

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 27 (1970)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Chez nous

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Chez nous

### Commission du Conseil national pour l'examen du projet d'article constitutionnel sur la gymnastique et le sport

Sous la présidence de M. le conseiller national Cadruvi (Ilanz), la commission a siégé à Macolin et à Bienne, les 2 et 3 février 1970. Elle a accepté le projet présenté par le Conseil fédéral et en proposera l'adoption par le Conseil national lors de la session de mars 1970.

De plus, chose réjouissante, la commission proposera également au Conseil national de soutenir le postulat

L'E.F.G.S. cherche une

#### maîtresse de gymnastique ou une maîtresse de sport

**Travail:** élaboration de la branche sportive «entraînement de condition physique, jeunes filles» dans Jeunesse + Sport. Elaborer le programme de formation et les manuels. Collaboration dans la formation des monitrices. Autre matière d'enseignement selon les qualifications.

**Emploi:** engagement en tant qu'assistante pour une durée provisoirement limitée à un an. A part l'emploi à plein temps, un engagement à mi-temps (1/2 journée ou 1/2 semaine) peut entrer en considération. Langues d'enseignement: français et allemand.

**Traitement:** selon accord.

**Date d'emploi:** immédiatement ou selon accord.

**Les demandes d'emploi,** avec bref curriculum vitae, exigence de traitement, date d'emploi, etc., sont à adresser au service du personnel de l'E.F.G.S. à Macolin.

du Conseil des Etats invitant le Conseil fédéral à étudier la question du sport dans les écoles professionnelles (gymnastique et sport aux apprentis).

La séance de la commission a été ouverte par un magistral exposé de M. le conseiller fédéral Gnägi. Elle était composée de 21 membres, dont nous citons les personnalités les plus connues de nos lecteurs romands: MM. Bussy (Lausanne), Copt (Martigny), Glatthard (Berne, président de la F.S.S.), Rubi (Adelboden), Wilhelm (Porrentruy).

### Un nouveau maître romand à l'E.F.G.S.

Le corps enseignant de l'E.F.G.S. a le plaisir de vous présenter un nouveau membre, qui est officiellement entré en fonction le 1er février.

Il s'agit de Daniel Seydoux, qui nous vient du Pays de Vaud, où, né en 1937, il a suivi les écoles de Saint-Prex puis l'Ecole supérieure de commerce de Lausanne.

Il a ensuite fait des stages en Angleterre et en Allemagne pendant deux ans avant de rentrer en Suisse romande et d'y obtenir sa maturité commerciale ainsi que le brevet fédéral de maître de gymnastique et de sports à l'Université de Lausanne.

Avant de venir à Macolin il a enseigné durant trois ans et demi dans le canton de Vaud, dont environ une année à l'Ecole de commerce de Lausanne.



## Un honneur mérité

### Les journalistes sportifs suisses ont honoré M. Ernst Hirt pour ses mérites dans l'encouragement du sport

Née en 1902, en retraite comme ancien directeur de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport, M. Ernst Hirt (Bienne) n'a, aujourd'hui encore, rien à envier au dynamisme de la jeunesse. Son initiative fut décisive pour la création de l'E.F.G.S. Alors chef de la section E.P.G.S., il organisa les premiers cours de moniteurs pour ainsi dire comme fête d'anniversaire de l'E.F.G.S. à Macolin. Officiellement, toutefois, sa fondation remonte à 1944 et ce fut en 1956 que M. Ernst Hirt devint le successeur du premier directeur, M. Arnold Kaech. Si nous possédons aujourd'hui, tout prêts, les plans de «Jeunesse + Sport» fondés sur une loi fédérale prévoyant l'aide financière de la Confédération pour l'éducation physique scolaire, la vulgarisation du sport et le sport d'élite, c'est bien à l'initiative et à l'optimisme de M. Ernst Hirt que nous le devons.